

3<sup>e</sup> PARTIE

## LE MARTYRE

**197** Andante con moto. ( $\text{♩} = 80$ )

PIANO.

Le PRÉCURSEUR.

Voi - ci l'A - gneau de

**198**

le Dieu, — voi - ci ce - lui qui por - - te

le p.

Tous les pé - chés du mon - de en sa grande â - me

le p. for - - te! Il n'est ve - nu qu'après moi,

199

cresc.

le p. Mais de toute sa gloire au - guste il me dé - pas - - -

cresc.

- se!

C'est pour le rév - eler que moi, l'humble qui

200

dim.

p

cresc.

le P. pas - se, Je suis ve - nu sou-met-tre Is - ra - el à sa loi,

f marcato.

le P. Et bapti-ser dans l'eau qui dis - pose à la grâ - ce.

**201**

cresc.

le P. J'ai vu — l'Esprit du ciel,

**202**

pp

le P. sur son beau front di - vin Des - - - cendre et se po -

cresc.

cresc.

le P.

ser en colom - be de flam - mel Ce - lui qui m'envoy -

203 *dolce cantabile.*

le P.

a sur les bords du Jour dain Me l'a dit, et mon

le P.

â - me Lui té - moi gne qu'il est vrai -

le P.

ment le fils de Dieu!

*Rall.*

*cresc.*

*Rall.*

*dim.*

p [201] A tempo.

Voi - ci l'A - gneau de Dieu, que nous pro -  
 A tempo.  
*smors.*

le P. mit sa grâ - ce, Ce\_lui qui fait cou \_ ler au front  
*cresc.* *f.*

le P. l'on de ef \_ fi - ca - ce, l'on de ef - fi -  
 2. 2. [205] *p* *dim.*  
*f.* *dim.* *p*

le P. ca - - - ce!  
*pp* *Poco allarg.*  
*pp* *dim.* *f.*

Soprani. *f*

A tempo meno mosso.

Voi - ci l'A - gneau de Dieu, voi - ci ce - lui qui

Contralti. *f*

Voi - ci l'A - gneau de Dieu, voi - ci ce - lui qui

CHŒUR. Voi - ci l'A - gneau de Dieu, voi - ci ce - lui qui

Ténors. *f*

Voi - ci l'A - gneau de Dieu, voi - ci ce - lui qui

Basses. *f*

Voi - ci l'A - gneau de Dieu, voi - ci ce - lui qui

Voi - ci l'A - gneau de Dieu, voi - ci ce - lui qui

**206** A tempo meno mosso. ( $\text{♩} = 72$ )

por - te Tous les pé - chés du mon - de en sa grande â - me

por - te Tous les pé - chés du mon - de en sa grande â - me

por - te Tous les pé - chés du mon - de en sa grande â - me

por - te Tous les pé - chés du mon - de en sa grande â - me

por - te Tous les pé - chés du mon - de en sa grande â - me

for - - te! Voi - ci l'a - gneau sans ta - - - che!

for - - te! Voi - ci l'a - gneau sans ta - - - che!

for - - te! Voi - ci l'a - gneau sans ta - - - che!

for - - tel! Voi - ci l'a - gneau sans ta - - - che!

**207**

**ff**

Et, de sa plé ni tu de, Nous a vons tout re -

Et, de sa plé ni tu de, Nous a vons tout re -

Et, de sa plé ni tu de, Nous a vons tout re -

Et, de sa plé ni tu de, Nous a vons tout re -

**ff**

**Riten.***dim.*

- çu, grâce et mansuë - tu -  
- çu, grâce et mansuë - tu -  
- çu, grâce et mansuë - tu -  
- çu, grâce et mansuë - tu -

**Riten.**

**A tempo.***f*

de! Voi ci l'A gneau de Dieu que  
de! Voi ci l'A gneau de Dieu que

208

**A tempo.***f*

nous pro - mit sa grâ - ce, Ce - lui qui fait cou -  
nous pro - mit sa grâ - ce, Ce - lui qui fait cou -  
nous pro - mit sa grâ - ce, Ce - lui qui fait cou -  
nous pro - mit sa grâ - ce, Ce - lui qui fait cou -

Più lento. Allarg.

ler au front l'onde ef - fi - ca - ce!  
ler au front l'onde ef - fi - ca - ce!  
ler au front l'onde ef - fi - ca - ce!

**209**

Più lento. Allarg.

**210** Vivo agitato. ( $\text{♩} = 120$ )

L HISTORIEN. Récitatif.

Mais Je - sus ne demeura Qu'unjour à Beth-Haba-ra, Et se ren-

Récitatif. **211**

IH. dit, suivi d'une troupe éton-né-e, Dans les cam-pa-gnes de Ju-dé-e.

**212** A tempo.



**Meno mosso.** (Senza rigore)  
L'HISTORIEN.

Chaque jour la foule aug-men-tant, Par-ce que sa pa-

213 **Meno mosso.** (Senza rigore)

*sf pp* M.D. *pp*

role é-tait douce et su - a - ve,  
*dolce.* Cela parut un évènement

*M.D.*

gra - ve, Et fi - nit par troubler les disci - ples de

*f cresc.* *sf* *sf*

## All'itto moderato.

I.H. Jean. Soprani. f

Contralti. Ce.

**CHOEUR** Ténors. Ce.

Basses. Ce. f

Ce.

214 All'itto moderato. ( $\text{♩} = 88$ )

lui qui se tenait a\_vec vous aujourdhui, Il bapti - se, et le

lui qui se tenait a\_vec vous aujourdhui, Il bap . ti - se, il bapti - se, et le

lui qui se tenait a\_vec vous aujourdhui, Il bapti - se,

lui qui se tenait a\_vec vous aujourdhui, Il bapti - se, et le

peuple en - tier accourt à lui; Il bap - ti - se, il bapti - se, et le  
 peuple en - tier accourt à lui; Il bapti - se, il bapti - se,  
 et le peuple en - tier accourt à lui; Il bap - ti - se, il bapti - se,  
 peuple en - tier accourt à lui, Il bapti - se, il bapti - se,

peuple en - tier ac - court à - lui; Il bapti - se, il bap -  
 et le peuple en - tier ac - court à - lui; Il bap tise, il bap -  
 et le peuple en - tier ac - court à - lui; Il bap -  
 et le peuple en - tier ac - court à - lui; Il bap -

cresc.

Riten.

ti - se, il bap.ti - - - se!

ti - se, il bap.ti - - - se!

ti - se, il bap.ti - - - se!

ti - se, il bap.ti - - - se! Du plus

215

Riten.  
poco dim.

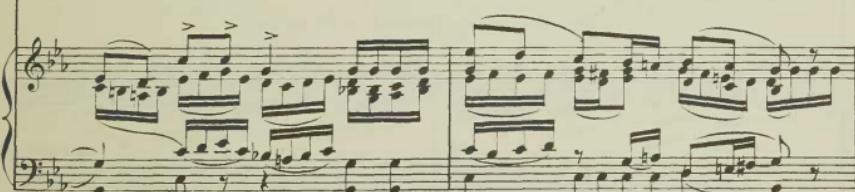
A tempo meno mosso.

Du plus humble il se fait com...

humble il se fait compren - dre pari - ma - ges; Du plus humble

A tempo meno mosso. (♩ = 76)

f  
 Du plus humble il se fait compren - dre par i -  
 - pren - dre par i ma - ges; — Du plus humble il se fait compren -  
 il se fait compren - - dre par i - ma - ges;  
  

  
 f  
 Du plus humble il se fait com pren - dre par i - ma - ges;  
 - ma - ges; Du plus humble il se fait compren - - - dre, il se  
 - - dre par i ma - ges;  
 Du plus humble il se fait compren - dre,  


il se fait comprendre par i - ma - ges,      Du plus humble il se fait compren -  
 fait com - pren - dre, com - prendre par i - mages, il se fait compren - dre par i -  
 il se fait comprendre par i - ma - ges, il se fait compren - dre par i -  
 Du plus humble il se fait compren - dre par i -

216

**Revenez graduellement au I<sup>er</sup> mouvt.**

- dre par i - ma - ges;      On l'é - cou - te,      on le suit,  
 - ma - - ges;      On l'é - cou - te,      on le suit,  
 - ma - - ges;      On l'é - cou - te,      on le suit,      on l'é -  
 - ma - - ges;      On l'é - cou - te,      on le suit,      on l'é -

**Revenez graduellement au I<sup>er</sup> mouvt.**

*meno f*

I<sup>er</sup> tempo.

on l'écou - te, on le suit, Par - tout l'on fê - te son passa - ge, Par -  
 cou - te, on le suit, Par - tout l'on fê - te son passa - ge, Par -  
 cou - te, on le suit, Par - tout l'en fê - te son passa - ge, Par -

I<sup>er</sup> tempo. (♩ = 88)

tout l'on fê - te son passa - ge, Et c'est à lui que vous rendites témoigna - ge, Et c'est à  
 tout l'on fê - te son passa - ge, Et c'est à lui que vous rendites témoigna - ge, Et c'est à  
 tout l'on fê - te son passa - ge, Et c'est à lui que vous rendites témoigna - ge,  
 tout l'on fê - te son passa - ge, Et c'est à lui que vous rendites témoigna - ge,

217

cresc.

lui que vous rendites témoigna - ge, Et c'est à  
 lui que vous rendites témoigna - ge, Et c'est à  
 Et c'est à lui que vous rendites témoigna - ge, Et c'est à  
 Et c'est à lui que vous rendites témoigna - ge, Et c'est à

lui que vous rendites témoigna - ge, Et c'est à      lui que vous rendites témoigna - ge, Et c'est à  
 lui que vous rendites témoigna - ge, Et c'est à      lui que vous rendites témoigna - ge, Et c'est à  
 lui que vous rendites témoigna - ge, Et c'est à      lui que vous rendites témoigna - ge, Et c'est à  
 lui que vous rendites témoigna - ge, Et c'est à      lui que vous rendites témoigna - ge, Et c'est à

(b)

lui que vous rendites témoigna - - - ge.  
 lui que vous rendites témoigna - - - ge.  
 lui que vous rendites témoigna - - - ge.

Le PRÉCURSEUR.

*Plus lent.*

**218**

Né - tes vous pastémoins que j'ai dit clai\_re\_ment  
*Plus lent.*

le. **p.** Rall. Andantino.

Être l'envoyé seule - ment? Je nesuis pas le Christ,

Rall. **219** Andantino. ( $\text{d} = 63$ )

le P. mais son ami fi - dè - le, L'humble annon\_cia - teur de sa gloire éter -

le P. nel - le! — Et mainte\_nant mon bon\_heur At - teint sa plei\_ne gran -

**220**

*dolce.*

**Poco accel.**

le P. - deur! Car l'heu\_re pré-dite est en\_fin ve\_nu - e:

**Poco accel.**

*cresc.*

*mf*

**Riten.**

*avec exaltation.*

le P. Il faut que Jésus croisse et que Jean di\_mi\_nu - e! O mon

**Riten.**

**221**

*cresc.*

**G.C.1.**

Mod<sup>to</sup> marziale e maestoso.

le P.

Dieu, mar - chez en vain-queur, É-ta-blis - sez votre royaume en tous les  
Mod<sup>to</sup> marziale e maestoso. (♩ = 92)

le P.

Soprani.

Contralti.

Ténors.

Basses.

le  
P - ce!

Dieu, mar- chez en vain- queur, — E-tablis- sez votre royaume en tous les  
 Dieu, mar- chez en vain- queur, — E-tablis- sez votre royaume en tous les  
 Dieu, mar- chez en vain- queur, — E-tablis- sez votre royaume en tous les  
 Dieu, mar- chez en vain- queur, — Établis- sez votre royaume en tous les

cœurs! — Votre trône est au ciel de toutes les dé- li- ces,  
 cœurs! — Votre trône est au ciel de toutes les dé- li- ces,  
 cœurs! — Votre trône est au ciel de toutes les dé- li- ces,

224

Poco allarg.

Et vo \_ tre sceptre est le scep \_ tre de la jus - ti - - -  
 Et vo \_ tre sceptre est le scep \_ tre de la jus - ti - - -  
 Et vo \_ tre sceptre est le scep \_ tre de la jus - ti - - -  
 Et vo \_ tre sceptre est le scep \_ tre de la jus - ti - - -

Poco allarg.

A tempo.

- ce! - - -

A tempo.

And<sup>no</sup> semplice.

dolce.

CHŒUR.

Vous a\_vez ai \_ mé\_ la jus -  
dolce.

Vous a\_vez ai \_ mé\_ la jus -  
dolce.

Vous a\_vez ai \_ mé\_ la jus -  
dolce.

Vous a\_vez ai \_ mé\_ la jus -

225 And<sup>no</sup> semplice. ( $\text{d} = 66$ )

ti \_ ce      Et dé\_tes té l'i \_ ni qui \_ té,      Et dé\_jà nos voix\_ vous bé -

ti \_ ce      Et dé\_tes té l'i \_ ni qui \_ té,      Et dé\_jà nos voix\_ vous bé -

ti \_ ce      Et dé\_tes té l'i \_ ni qui \_ té,      Et dé\_jà nos voix\_ vous bé -

ti \_ ce      Et dé\_tes té l'i \_ ni qui \_ té,      Et dé\_jà nos voix\_ vous bé -

p

poco cresc.

nis - sent En votre austè - re ma - jes - té! Tous les peuples fu -  
 nis - sent En votre austè - re ma - jes - té! Tous les peuples fu -  
 nis - sent En votre austè - re ma - jes - té! Tous les \_\_\_\_\_  
 nis - sent En votre austè - re ma - jes - té! Tous \_\_\_\_\_ les \_\_\_\_\_

226

cresc.

*f*.

turs qui pas\_se\_ront sur ter - re, De gé\_néra\_ti - on en  
 turs qui pas\_se\_ront sur ter - re, De gé\_néra\_ti - on en  
 peuplesfuturs qui pas\_se\_ront sur ter - re, De gé\_néra\_ti - on en  
 peuplesfuturs qui pas\_se\_ront sur ter - re, De gé\_néra\_ti - on en

cresc.

*f*.

cresc.

*f*.

cresc.

*f*.

*Più lento.*

gé - né - ra - ti - on,      *p*      A - vec celui de Dieu, le Seigneur, notre  
 gé - né - ra - ti - on,      *p*      A - vec celui de Dieu, le Seigneur, notre  
 gé - né - ra - ti - on,      *p*      A - vec celui de Dieu, le Seigneur, notre  
 gé - né - ra - ti - on,      *p*      A - vec celui de Dieu, le Seigneur, notre

227 *Più lento.*

*f*      *p*

*Rall. molto.**poco.**dim.**A tempo, largo.**pp*

pè - re, Re - di - ront vo - tre nom!

*poco.**dim.**pp*

pè - re, Re - di - ront vo - tre nom!

*poco.**dim.**pp*

pè - re, Re - di - ront vo - tre nom!

*poco.**dim.**pp*

pè - re, Re - di - ront vo - tre nom!

*A tempo, largo.**g**Rall. molto.*

228

*pp*

*dim.*

Mod<sup>to</sup> assai.

L HISTORIEN.

Mod<sup>to</sup> assai. (♩ = 80)

229

En ce temps là, le tétrarque Anti -  
Senza rigore.

I.H.

- pas A\_vait en\_tendu Jean blâmer la vie in \_ fâ \_ me D'Héro\_di\_a \_ de, fem -

A tempo.

I.H.

- me De Philip - peson frè \_ re. A tempo.

230

I.H.

On ne l'écoutait pas.

G.C. 1.

*Sans lenteur.**f avec autorité.*

Fl. 231 "Il n'est jamais per - mis, di - sait la  
Sans lenteur.

Fl. voix sé - vè - re,  
232

Fl. Prin - ce, de vivre avec la fem - me de son  
233

Fl. frè - re.  
232 Stesso tempo  
più agitato. (♩ = 88)



HÉRODIADE. (Mezzo-Soprano)

Prin - ce, jusques à quand lais\_serez-vous tranqui \_ le Ce ré -  
Senza rigore.

H. 233

- veur qui ré\_pandle trou ble dans la vil - le, Qui blâ - me vos ac - ti -

*mp*

A tempo I°.  
H. - ons, Susci\_te le scandale et la sé\_diti - on? ANTIPAS. (Basse chantante)

A tempo I°. Tout mon  
cresc. > ff >

G. C. 1.

**Poco meno.**

A. The vocal line consists of eighth-note pairs followed by quarter notes. The piano accompaniment features sustained chords and eighth-note patterns. The vocal part starts with "peuple est à lui," followed by "Poco meno." The piano part includes dynamic markings "meno f" and "mp".

**A tempo agitato.**

A. The vocal line is mostly silent. The piano accompaniment consists of eighth-note chords. The vocal part ends with "me!". The piano part includes dynamic markings "cresc. 7" and "f".

**HÉRODIADE.**

The vocal line is mostly silent. The piano accompaniment features eighth-note chords and dynamic markings "ff" and "f". The vocal part ends with "Ce".

**Mod<sup>to</sup> assai.**

H. The vocal line begins with "n'est qu'un fac-ti-eux" and continues with "ve-nu des so-li-tu-des, A-meu-". The piano accompaniment consists of eighth-note chords. The vocal part includes dynamic markings "p" and "f". Measure 239 concludes with "Mod<sup>to</sup> assai. (♩ = 80)".

H. tant contre nous la vi - le mul - ti - tu - de! Cé - sar va

H. croire que les Juifs, en vé - ri - té, Dé -

H. si - rent se soustraire à votre au - to - ri - té! Oui,

Poco rit.

c'est un ré - vol - té qui mé - connaît la gloi - re De vo - tre rè - gne

**236**

Poco rit.

cresc.

*A tempo.*

H. jus - te, et c'est une âme noi - re! Il vous ac -  
*A tempo.*

H. cu - se de péchés en ses sermons! C'est un pos - sé - dé du dé - mon,  
*cresc.* *cresc.*

H. cresc.  
C'est un pos - sé - dé du démon, C'est un pos - sé - dé du dé -  
*f* *cresc.* *ff*

*Meno mosso.*

H. mon!  
ANTIPAS. *f*  
287 Je n'y puis rien puis que le peuple l'ai - me; Il se sou -  
*dim.* *p* *Meno mosso. (d=69)*

G.C.1.

I<sup>o</sup> tempo.

H. - - - - - Si vouslais-

A. - le verait si j'ordonnais moi - mê - me... 238

I<sup>o</sup> tempo.

H. - sez prêcher cet homme plein d'erreurs, Vous è - tés l'ennemi de César, em - pe-

Rall.

Meno mosso.

H. - reur!

ANTIPAS.

Mais je crains la cen - su - re; Le peuple ai - me cet

Rall.

Meno mosso.

dolce.

I<sup>e</sup> tempo.

H.

A.

240

I<sup>e</sup> tempo.

Vous neméritez

homme, et sa voix le ras - su - re.

H.

pas, prin ce l'autorité, Vous avez trop de crainte et detimidi -

*ff*

Meno mosso.

H.

te! dolce.

C. ANTIPAS.

Pourtant je ne vois rien vraiment dans sa con - du - te Qui soit matière.

241

Meno mosso.

*p*

A.

a ju - gement... Sa captivi - té seule est toute qu'ils mé - di - tent...

A.

I<sup>e</sup> tempo.

Soit qu'on l'enle - ve vive - ment!

I<sup>e</sup> tempo.

**[242]**

Allegro. ( $\text{♩} = 116$ )

court.

$\gg \text{v}$

cresc.

(L'arrestation du Précurseur)

**long.** **[243]** Largo solenne. ( $\text{♩} = 48$ )

ff

**sosten.**

(t)

(♩ = ♩.)

marcato.

rinf.

marcato.

rinf.

244

cresc.



**245**

Musical score page 203, measure 245. The key signature is A major (no sharps or flats). The time signature is common time (indicated by '8'). The dynamic is *ff*. The music features eighth-note patterns with grace marks above the notes. Measure 246 begins with a change in key signature to E major (one sharp).

Musical score page 203, measures 246-247. The key signature is E major (one sharp). The time signature is common time (indicated by '8'). The dynamic is *marcato.* The music includes eighth-note patterns with grace marks. Measure 248 begins with a change in key signature to A major (no sharps or flats).

Musical score page 203, measures 248-249. The key signature is A major (no sharps or flats). The time signature is common time (indicated by '8'). The dynamic is *rinf.* The music features eighth-note patterns with grace marks. Measure 250 begins with a change in key signature to E major (one sharp).

8

G.C.1.

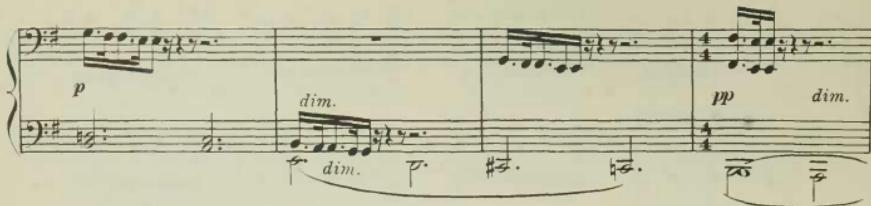
8..... 8.....

8..... 8.....

dim. f dim.

**247**

*mf* dim. *p* *mp*



(Prière du Précurseur)

**248** Lento.

**249** Andante. ( $\text{♩} = 60$ )

**250**

251

252

cresc.

253

*p sosten.*

*pp*

*ppp*

*pp*

*ppp*

*Una corda.*

*poco*

(i)

*dim.*

*ppp*

The musical score is divided into four systems by vertical bar lines. The first system (measures 251-252) shows a transition from forte to a crescendo. The second system (measures 252-253) includes dynamic markings *cresc.*, *p sosten.*, *pp*, *p*, *mp*, and *dim.*. The third system (measures 253-254) shows a return to a forte dynamic. The fourth system (measures 254-255) includes dynamic markings *poco*, *pp*, *ppp*, *pp*, *ppp*, *dim.*, and *ppp*. The bass staff in the fourth system ends with a measure in common time.

## Andantino. L HISTORIEN.

Du fond de sa prison sombre, Jean fit man... der A deux disci... ples fi...

**254** Andantino. ( $\text{♩} = 66$ )

Tre corde.

dé - les De courir à Jé - sus, et de lui de\_man - der Si sapuis -

sance \_ était ré - el - le, Sil était le Sau - veur dont a parlé l'A -

**255**

pô - tre, S'ils devaient en at - tendre \_ un au - tre?

F.H.

*dolce.*

Jé - sus leur ré - pon - dit:

*p*

Mod<sup>to</sup> tranquillo.

256 Mod<sup>to</sup> tranquillo. ( $\text{♩} = 76$ )

Di - - - tes à vo.tre

*p*

F.H.

maî - - - tre Tout ce qu'i\_ci vous a - vez en\_ten\_du, Et

F.H.

tout ce que vous a - - - vez vu! L'a -

M.G.

M.D.

I.H. 257 - veu - gle voit le monde à ses yeux ap - pa-

M.G.

I.H. raf - tre, Le boi - teux mar - che droit — et

I.H. l'hom - me sourd en - tend! — Le

cresc.

I.H. mort, qui dans la tombe é - ter - nel - le des -

258

mp cresc.

I.H. descend, Étonné, ressus-

I.H. cite à son an-cien-ne vi - - e, Et le

*cresc.* *ff* *p*

Poco rit. A tempo.

I.H. pau\_vre reçoit la pa \_ ro \_ le béni e. Oh!

*Poco rit.* *259* *A tempo.*

*dim.*

Poco più mosso.

I.H. bien - heu\_reux ceux - là que mes ges - tes, mes

*Poco più mosso. (♩ = 88)*

*mf legato.*

1H.

mots ne scanda li sent pas!

*cresc.*

1H.

Vers qui donc al liez-vous dans

**260**

*f*

*p léger.*

1H.

le dé - sert im - men se?

*pp*

*dim.*

Vers un

1H.

fai - ble ro - seeau quagi - taient tous les vents?

*p*

*dim.*

Qui

IH.

done al - liez-vous voir, seul au dé - sert vi - vant?

IH.

Quel - qu'un pas - sant dans la dou -

*dim.*

*p léger.*

IH.

- ceur son ex - is - ten -

*pp*

*dim.*

IH.

- ce? Ceux qui vi - vent ain - si de longs

**261**

*pp*

*f*

IH      jours lan-gui-sants Sont dans les pa-lais des puis-

IH      - sants! Qu'al liez-vous donc cher cher au dé -

IH      - sert? un pro phè - te? 262

**Récitatif.**

IH      Je vous le dé cla-re; Oui! plus qu'un prophète en.  
Récitatif.

Ritard.

263 A tempo I<sup>e</sup>

cor;  
Ritard.

Car c'est de lui qu'il est écrit, en lettres

A tempo I<sup>e</sup>

I.H.

d'or, Ces mots que je vous ré - pè

Stesso tempo.

I.H.

te: Et voi - là que j'en -voie Un an - ge

264 Stesso tempo.

cresc.

dolce.

I.H.

de - vant vous, Pour prépa - rer la

I.H.

voie Et vous pré - cher à tous!

I.H.

De tous ceux qui sont nés i ci-bas de la fem -

265

cresc.

I.H.

- me, Nul ne se-ra plus grand que Jean,

Rit.

A tempo.

I.H.

je le pro - cla - - - me!

A tempo.

Suivez.

**266** Lento. ( $\text{♩} = 48$ )



ANTIPAS.

Cet homme est juste, — assure' — ment; Dans sa con -  
marcato.

A. dui - te, rien n'ap - pelle — un ju - ge - ment.  
cresc.

**Mod<sup>to</sup> agitato.**HÉRODIADE. (*Grec empertement*)

Est - il jus - te ce lui — quisoulé - ve les

**267** Mod<sup>to</sup> agitato. ( $\text{♩} = 88$ )

**And<sup>te</sup> non troppo.**

H. hou - les?  
ANTIPAS.

[268] Par — sa bou - che, l'Es - prit  
And<sup>te</sup> non troppo. ( $\text{♩} = 72$ )

*p* sostenuto.

A musical score page showing two staves. The top staff is for the orchestra, featuring a bassoon line with slurs and dynamic markings like ff and f. The bottom staff is for the choir, with vocal parts labeled 'parle', 'au', 'peuple', 'at', 'ten', 'tif.', and 'Qu'il'. The music is in 2/4 time, with a key signature of one flat.

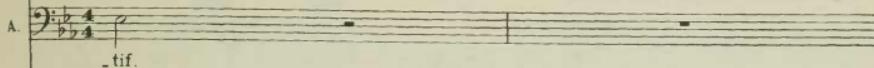
A musical score page featuring three staves. The top staff is for the orchestra, showing bassoon parts with dynamic markings like forte (f), piano (p), and sforzando (sf). The middle staff is for the soprano voice, with lyrics: "te suf - fi - se - donc de le sa - voir cap -". The bottom staff is for the basso continuo, with a bassoon part and a cello part. The score includes a key signature of two flats, a time signature of common time, and measure numbers 12, 13, and 14.

Stesso tempo.

HÉRODIADE.

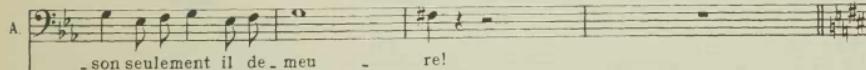
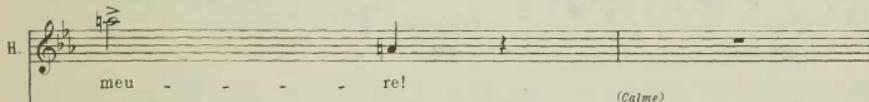
(Avec fureur)

Je de - man - - - de qu'il



- tif.

269 Stesso tempo.



Stesso tempo. (Sans lenteur)

## HÉRODIADE.

270 Stesso tempo. (Sans lenteur) *mf marcato.*

Ses paro - les, dufond

H. mê - me de son cachot, Com - me s'il vous blâmais dans la fou - le tout

haut, Par - vien - nent au peuple a chaque

heu - re. Qu'il metu -

271

G.C. 1.

H. re! Si - - -

**Riten.**

H. non vous passeriez, en protégeant cet homme, Pour l'enemis certain de César qu'on -

**Riten.**

**Allegretto.**

H. nom - me!

**ANTIPAS.**

La fê - te nous appelle, en -

**272****Allegretto. (♩ = 96)**

*mf* *marcato.*

*f*

A. *-tends les tambourins!*

*Lé - clat \_\_\_\_\_ de*

*cresc. molto.*

A. *sa splen-deur chas - se - ra ton cha -*

*ff*

*- grin.*

*f*

All' molto.

ANTIPAS.

*f*

Ré - jouis - sons -

**273** All' molto. ( $\text{♩} = 130$ )

A. Ré - jouis - sons - nous! Ré - jouis - sons - nous! Al -

Soprani.

Ré - jouis - sons - nous!

Ré - jouis - sons -

Contralti.

Ré - jouis - sons - nous!

Ré - jouis - sons -

Ténors.

Ré - jouis - sons - nous!

Ré - jouis - sons -

Basses.

Ré - jouis - sons - nous!

Ré - jouis - sons -

CHŒUR

A

lons à la fê - - - te!  
-nous! al - lons à la fê - - -  
-nous! al - lons à la fê - - -  
-nous! al - lons à la fê - - -  
-nous! al - lons à la fê - - -

te! al - lons à la  
- - - te! al - lons à la  
- - - te! al - lons à la  
- - - te! al - lons à la

fe - - - - te!  
 fe - - - - te!  
 fe - - - - te!  
 fe - - - - te!

274

Sous les lam - bris do - rés.  
 Sous les lam - bris do - rés.

Sous les lambris do -

où les feux se ré - pè -  
 où les feux se ré - pè -  
 rés où les feux se ré - pè - tent, où les feux se ré -  
 rés où les feux se ré - pè - tent, où les feux se ré -

tent, Aux chants des ly - - res  
 tent, Aux chants des ly - - res  
 - pè - tent,  
 - pè - tent,

275

d'or Aux - quels la  
d'or Aux - quels la  
Aux chants des ly - res d'or, Aux chants des ly - res d'or  
Aux chants des ly - res d'or, Aux chants des ly - res d'or

har - - pe grave em -  
har - - pe grave em -  
Aux quels la har - pe grave em\_m\_ le ses ac -  
Aux quels la har - pe grave em\_m\_ le ses ac -

mé - - le ses ac - - cords,  
 mè - - le ses ac - - cords,  
 - cords, em - mè - le ses  
 - cords, em - mè - le ses

—  
 Dans la mu - si - que  
 Dans la mu - si - que  
 ac - cords, Dans la mu -  
 —  
 ac - cords,

[276]

qui les ca - res - se et les flat - te,  
 qui les ca - res - se et les flat - te,  
 si - que qui les flat - te, Que nos

*cresc.* Que nos cœur pâ més se di la -  
*cresc.* Que nos cœur pâ més se di la -  
*cresc.* Que cœur nos cœur pâ més se di la -

*legg.*

*cresc.*

*f*

A musical score for four voices (SATB) and piano. The vocal parts are in soprano, alto, tenor, and bass. The piano part features a rhythmic pattern of eighth-note chords. The lyrics are: "allons à la fê - te! Sous les lam - bris do -" repeated three times.

- rés \_\_\_\_\_ où les feux se ré -  
 - rés \_\_\_\_\_ où les feux se ré -  
 - rés \_\_\_\_\_ où les feux se ré -  
 - rés \_\_\_\_\_ où les feux se ré -

- pè - - - tent, Aux chants des ly - res  
 - pè - - - tent, Aux chants des ly - res  
 - pè - - - tent, Aux chants des ly - res  
 - pè - - - tent, Aux chants des ly - res

278

d'or Aux - quels la har - - pe

d'or Aux - quels la har - - pe

d'or Aux - quels la har - - pe

d'or Aux - quels la har - - pe

*cresc.*

grave em - mē - le ses ac - cords,

grave em - mē - le ses ac - cords,

grave em - mē - le ses ac - cords,

grave em - mē - le ses ac - cords,

Dans la mu - si - que qui les ca -  
 Dans la mu - si - que qui les ca -  
 Dans la mu - si - que qui les ca -  
 Dans la mu - si - que qui les ca -

**279**

- res - se et les flat - te,  
 - res - se et les flat - te,  
 - res - se et les flat - te,

Que nos cœurs pâ - més se di - la - - -

Nos cœurs pâ - més se di - la - - -

Que nos cœurs pâ - més se di - la - - -

Nos cœurs pâ - més se di - la - - -

*fff marcato.*

-tent!

-tent!

-tent!

-tent!

Que le vin g  n   - reux, de nos il - lu si -

Que le vin g  n   - reux, de nos il - lu si - ons

**280**

*léger.*  
*moins f*      *bien chanté.*  
*un poco marcato il basso.*

Quel vin g  n   -  
ons      Fas - se renaitre en nous les belles f  c.ti - ons!

Fas - se renaitre en nous les bel - les f  c.ti - ons!

**281**

- reux, de nos il - lu - si - ons Fas - se renaître en  
 Que le vin gé - né - reux, de nos il - lu - si - ons

nous les bel - les fic - ti - ons, les bel - les fic - ti - cresc.  
 f cresc.

Fas - se renaître en nous les belles fic - ti - ons, les bel - les fic - ti - cresc.  
 f cresc.

282

Les bel - les fic - ti - ff

## Ritard.

- ons!  
- ons!  
- ons!  
- ons!

Ritard.

*cresc. molto.*

## A tempo più mosso.

Que la jeu - nes - se char - - me et que la  
Que la jeu - nes - se char - - me et que la  
Que la jeu - nes - se char - - me et que la  
Que la jeu - nes - se char - - me et que la

283 A tempo più mosso. ( $\text{♩} = 176$ )*légér.*

*f*

*légér.*

grâce en chan - - tel Flû - - tes,  
 grâce en chan - - tel Flû - - tes,  
 grâce en chan - - tel Flû - - tes,  
 grâce en chan - - tel Flû - - tes,

ly - res d'a - mour, trom - pet - - - tes, que tout  
 ly - res d'a - mour, trom - pet - - - tes, que tout  
 ly - res d'a - mour, trom - pet - - - tes, que tout  
 ly - res d'a - mour, trom - pet - - - tes, que tout

chan - - te! Et vous, — beau - té — trou - blan - -  
 chan - - te! Et vous, beau - té trou - blan - -  
 chan - - te! Et vous, beau - té trou - blan - -  
 chan - - te! Et vous, beau - té trou - blan - -

- te Et qui le sé - dui - sez,  
 - te Et qui le sé - dui - sez,  
 - te Et qui le sé - dui - sez,  
 - te Et qui le sé - dui - sez,

284

A musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) and piano. The vocal parts are in common time, treble clef, and consist of mostly eighth-note patterns. The piano part is in common time, bass clef, and includes dynamic markings like 'ff' (fortissimo). The lyrics 'Danzsez en cor,' are repeated six times across the staves.

A musical score for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano. The vocal parts are in common time, while the piano part is in 6/8 time. The vocal parts sing "dans en dansez" in a repeating pattern. The piano part features rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings like '>>>' and 'f' (fortissimo). The vocal parts are written in soprano, alto, tenor, and bass clefs.

## Animando.



## Animando.



## Vivo.

Musical score for 'Dansez en cor' in Vivo tempo. The score consists of three staves (treble, bass, and alto) with lyrics 'Danzsez en - cor' and 'dan - sez!' repeated. The tempo is marked 'Vivo.' with a dynamic of 'ff'. The score includes a measure number '285' and a tempo marking '(♩ = 208)'. The music features sixteenth-note patterns and dynamic markings like 'ff' and 'fff'.

cor, Dansez en - cor, Dansez en - cor, dan -  
 cor, Dan - sez en - cor, Dan - sez en - cor, dan -  
 cor, Dansez en - cor, Dansez en - cor, dan -  
 cor, Dansez en - cor, Dansez en - cor, dan -  
 cor, Dansez en - cor, Dansez en - cor, dan -

- sez, dan - sez! Dan - sez en - cor, Dan - sez en -  
 - sez, dan - sez! Dan - - sez, dan - -  
 - sez, dan - sez! Dan - sez en - cor, Dan - sez en -  
 - sez, dan - sez! Dan - - sez, dan - -

cor, Dan - - sez — en - - cor,  
 -sez! Dan - - sez — en - - cor,  
 -cor, Dan - - sez — en - - cor,  
 -sez! Dan - - sez — en - - cor,

**286**

Dan - - sez — en - - cor, Dan - -  
 Dan - - sez — en - - cor, Dan - -  
 Dan - - sez — en - - cor,  
 Dan - - sez — en - - cor,

**f**

sez!

Dan

Dan

*ff*

Dan-sez en - cor,

*ff*

Dan-sez en - cor,

sez!

*ff*

Dan-sez en -

Dan-sez en -

257

dan - - - - - sez, dan - - - - - sez!  
 dan - - - - - sez, dan - - - - - sez!  
 - cor, dan - - - - - sez, dan - - - - - sez!  
 - cor, dan - - - - - sez, dan - - - - - sez!

Dan - - - - - sez en - - - - - cor, Dan - - - - -  
 Dan - - - - - sez en - - - - - cor, Dan - - - - -  
 Dan - - - - - sez en - - - - - cor. Dan - - - - -  
 Dan - - - - - sez en - - - - - cor. Dan - - - - -

Accelerando.

sez, dan - - sez! Dan - -

sez, dan - - sez!

sez, dan - - sez!

**288 Accelerando.**

sez!

sez!

Dan - -

Dan - -

Dansez en - cor, Dansez en - cor!  
 Dansez en - cor, Dansez en - cor!  
 - sez! Dansez en - cor, Dansez en - cor!  
 - sez! Dansez en - cor, Dansez en - cor!

*Vivace.*

*ff* Dan-sez en - cor, dan - sez, dan - sez!  
*ff* Dan-sez en - cor, dan - sez, dan - sez!  
*ff* Dan-sez en - cor, dan - sez, dan - sez!  
*ff* Dan-sez en - cor, dan - sez, dan - sez!

289 *Vivace. (d = 116)*

Dan-sez en - cor, dan - sez, dan - sez!

Dan-sez en - cor, dan - sez, dan - sez!

Dan-sez en - cor, dan - sez, dan - sez!

Dan-sez en - cor, dan - sez, dan - sez!

8-----

Dan-sez en - cor,

Dan-sez en - cor,

Dan-sez en - cor,

Dan-sez en -

8-----

Dan - sez en - cor, Dan - - - sez - - -  
 Dan - sez en - cor, Dan - - - sez - - -  
 cor, Dan - - - sez - - -  
 230

en - - - cor, Dan - - - sez - - - en - - -  
 > Dan - - - sez - - - en - - -  
 en - - - cor, Dan - - - sez - - - en - - -  
 en - - - cor, Dan - - - sez - - - en - - -  
 en - - - cor, Dan - - - sez - - - en - - -  
 en - - - cor, Dan - - - sez - - - en - - -  
 f

cor, Dansez en - cor, Dansez en - cor, Dansez en -  
 cor, Dansez en - cor, Dansez en - cor, Dansez en -  
 cor, Dansez en - cor, Dansez en - cor, Dansez en -  
 cor, Dansez en - cor, Dansez en - cor, Dansez en -

Stringendo.

cor, dan - sez! Dan - - - sez!  
 cor, dan - sez! Dan - - - sez! Dan - - -  
 cor, dan - sez! Dan - - - sez! Dan - - -

Stringendo.

291

marcato.

sez!

sez! Dan - - - sez! Dan - - -

Dan - sez!

Dan - sez!

sez!

## DANSE

**292** *All'it<sup>to</sup> non troppo.* ( $\text{♩} = 80$ )

*Tranquillo.*

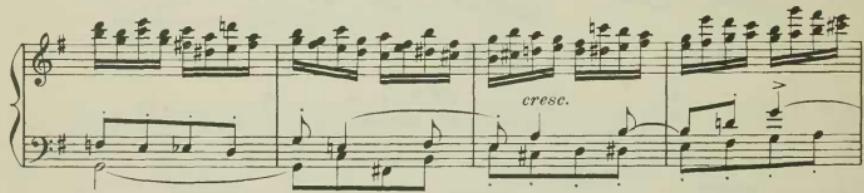
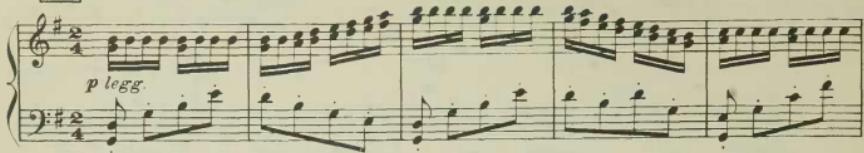
*dolce.*

**293**

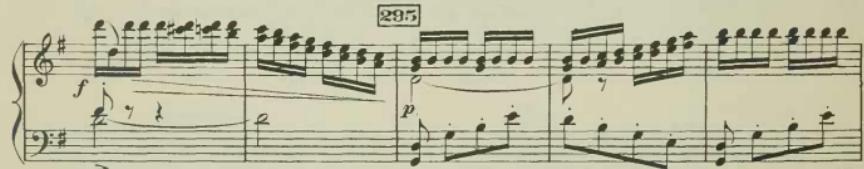
*p*

Musical score for piano and voice, page 10, measures 11-16. The score consists of four systems of music. The top system shows the piano's bass line and the vocal line. The second system begins with a dynamic instruction *poco più f*. The third system shows the piano's bass line and the vocal line. The fourth system ends with a dynamic instruction *Poco riten.* Measures 11-12 show eighth-note patterns. Measure 13 features sixteenth-note patterns. Measure 14 includes a dynamic instruction *mf*. Measure 15 includes a dynamic instruction *dim.*

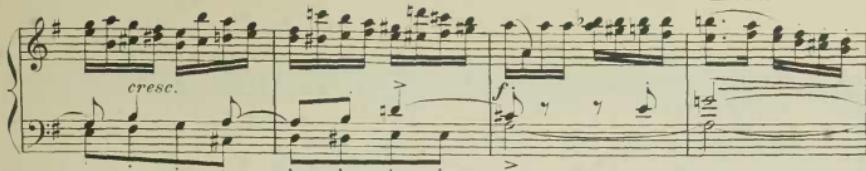
**294** A tempo, più mosso. ( $\text{♩} = 120$ )



**295**



Riten.



**296** A tempo. ( $\text{♩} = 120$ )

*p* dim.

**297**

*p*

**298**

*f*

*p*

*f*

*p*

298

*f* > *p* > *f* > *p* >

*f* > *p* > *f* > *cresc.* > *tr*

**299**

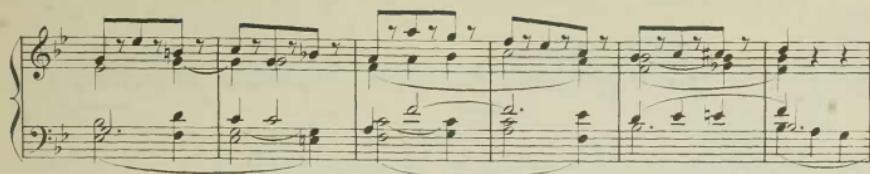
*spn* > > > >

**300**

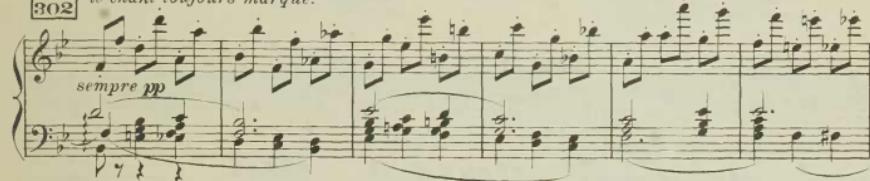
*p* > > > >

Cédez un peu. **301** *Più vivo. (♩ = 144)*  
*le chant un peu marqué.*

*dim.* *pp* *pp*



*le chant toujours marqué.*



304



305



I<sup>o</sup> tempo. ( $\text{♩} = 120$ )

**306**

**307**

**308**

8.....

*ff*

*p*

*cresc. molto.*

*ff*

*ff*

**309**

*p*

*cresc.*

*ff*

*f*

*cresc.*

*ff*

**310** *Tempo Iº tranquillo. (♩ = 80)*

*dolce.*

*p*

*dolce.*

*p*

*ff*

311

312

*poco più f.*

Animato.

313      Tempo più mosso. (♩ = 120)

cresc.

très marqué.

cresc.

ff

314

Poco ritard.

dim.

pp

*Andante con moto.* ( $\text{♩} = 138$ ) *appass. e caldando.*

315

Rall. molto.

ANTIPAS.

*A tempo.*

Dé - li - ces! Vo-lup - tés! Dé -

316 *A tempo.*

M.G. M.G.

A. li - ces! Vo-lup - tés! Non,

M.G.

317 cresc.

non, rien n'est compa - ra - ble, En - fant,

*mf* *f*

Rall.

**318**

caldando.

A. à tes pas a - do - ra - bles! appassionato e caldando. Dé -

Rall.

*mp* *p* *cresc molto.* *f*

**A tempo.**

- li - ces! Volup - tés! Dé - li - ces! Volup - tés!

**A tempo.**

*p* *cresc.*

**319**

Non, non, rien n'est compa - ra - ble, En -

*mf cresc.*

**Poco rit.** Rall.

**320**

A tempo.

- fant, à tes pas a - do - ra - bles! A tempo.

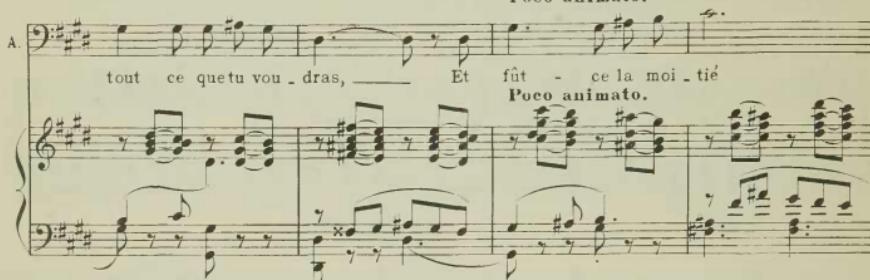
**Poco rit.**

*mp dim.* *p* Suivez. *pp* *cresc.*

*legato.*

A. Tu peux me de-man-der  

**Poco animato.**

A. tout ce quetu vou - dras, — Et fût - ce la moi - tie  

**Poco animato.**

**[321] A tempo più mosso.**

A. de mon roya - me mê - me, Sur mon â - me, — j'en  

**A tempo più mosso.**

**Poco allarg.**      **A tempo mosso.**

A. fais la promes-se su - prê - - - me, De - man - -  

**Poco allarg.**      **A tempo mosso.**

Allarg.

A de, et tu — lau — ras!

Allarg. molto.  
322 f cresc.

I<sup>o</sup> tempo.

A Dé - li - ces! Volup - tés! Dé -

I<sup>o</sup> tempo. cantabile.

A li - ces! Volup - tés! Non,

M.G. 323 cresc.

A non, rien n'est compa - ra - ble, En - fant,

Rall.

324 A tempo.

A. à tes pas a do - ra - bles! Non,  
Rall. A tempo. sosten. cresc. molto.

A. non, rien n'est compa - ra - dim.

325 dim. Rall.

A. ble, En -fant, à tes pas a do -  
espress. dim. Rall. pp

A tempo.

A. -ra - bles! A tempo. dim.

326 *All' vivo.* ( $\text{♩} = 126$ )

Molto rall.

dim.

G. C. 1

SALOMÉ. (Soprano) **Andantino.**  
*molto espress.*

O mè - re, ô mè - re, ins - pi - re - moi! —

327 Andantino. (♩ = 63)

gui - demon i-gno- ran - ce Detongrand savo<sup>r</sup> mater nel! O

328

mè - re, ô mè - re, ins - pi - re - moi! —

Cédez un peu.

gui - demon i-gno- ran - ce Detongrand savo<sup>r</sup> ma - ternel!

Suivez. dim.

*A tempo.*

S. **329** *A tempo.*

Vois! le mo - ment est so - len -

S. - nel, Carle maître a pro - mis, en.i - vré par ma

*p cresc.* *p cresc.*

S. dan - se, De me faire u - ne part de ses biens en - vi -

*p* *mf cresc.* *p*

*Rit.**A tempo.*

S. - és; Et la moi - tié de son royaume est à mes pieds! Dis -

*mf cresc.* **330** *f* *Rit.* *dim.* *mp*

*A tempo.*

G.C.1.

S.

-moi, dis - moi, que dois-je fai - re? Dis -

Poco rall.

A tempo.

S.

-moi, dis - moi, que dois-je fai - re?

Poco rall.

A tempo.

## HÉRODIADE.

331

fp M.G.

331

ce royaume incom - plet ne

H.

peut te sa - tis - fai - re.

## SALOME.

O mère, — y songez-vous? le mai  
tre l'a ju -

**332**

**Molto più vivo.****A tempo.**

S. — ré! Que trouvez-vous de mieux à désirer?

**Molto più vivo.**

**A tempo.**

*f cresc.* *ff* *pp*

Una corda.

**Mod<sup>to</sup> marziale.**

HÉRODIADE.

**333 Mod<sup>to</sup> marziale. (♩ = 92)**

Les accents enflammés de cetroublant prophète Sé -

H. — dui sentencor le peuple agite. Se délivrer de lui, dont la

*sempre pp*

H. voix min-qui-è - te, Me pa - rait le plus grand des biens à souhai -

H. ter, Me pa - rait le plus grand des biens à souhai -

I<sup>e</sup> tempo. (Andantino.)

H. ter. Deman-de-lui,

334 I<sup>e</sup> tempo. (Andantino.) ( $\text{d} = 63$ )

*f* *mp* *p*

Tre corde.

H. rien à ton charme ne résis - te,- La tête de Jean-Bop -

*p*

A musical score page featuring two staves. The top staff is for the voice, starting with a treble clef, a key signature of four sharps, and a tempo marking of  $\text{B.}$ . The lyrics "tis - te!" are written below the notes. The bottom staff is for the piano, showing a bass clef and a treble clef. The piano part consists of sixteenth-note chords. Measure 11 starts with  $mf$  and *cresc. molto.*, followed by  $ff$ . Measure 12 begins with  $p$ . Measure numbers 6 and 7 are indicated above the piano staff.

s. me, qu'il l'aime — et le vê - nè - re... très accentué.  
 HÉRODIADE. Je sais — qu'il a ju -  
336

Ritard.

Allegro.

H.  
ré detou donner pour plai - re!  
Ritard.  
*dim.* *mp* *ff* *cresc.* *p*

*Rall. molto.*

337 Lento ( $\text{♩} = 52$ )  
dolce. espress.

*p* *pp* *p*

338 Accel.

Meno mosso.

*cresc. molto.* *ff* *p*

Allegro.

Rit.

Rit.

*p* *pp* *f cresc.* *ff*

Mod<sup>to</sup> assai. SALOMÉ.

Donnez-moi la tête de Jean, — O Mai —

**339** Mod<sup>to</sup> assai. ( $\text{♩} = 66$ ) M.D.  
pp M.G.

— tre, en un bassin d'ar - gent!

cresc. mf > cresc.

## L'HISTORIEN.

## Andante.

Le roi, — de ce dé -

**340** Andante. ( $\text{♩} = 54$ )

f cresc. ff p

sir eut une peine vi - ve; Mais, à cau - se de sonnerment et

p mf p mf

## Un poco più di moto.

FH

des con - vi - ves, Il or - don - na qu'un garde allât dans le cachot  
Un poco più di moto.

Lento.

FH

té - te, et l'apportât sur un pla - teau.

Lento.

All'to pesante.

341 All'to pesante. (♩ = 84)

p

Animato.

cresc.

A tempo. (♩ = 84)

Rall.

ff

pp

Una corda.

Lento.

court

ff cresc.

Tre corde.

sf

8a bassa ...

**342** All' <sup>to</sup> pesante.

**343** Le garde \_ offritla  
Récitatif.

**344** Moderato. (♩ = 72)

F.H. - pos é - ternel s'endor - mit, Sa tâche a - che - vée et son œuvre

F.H. fai - te, Le plus grand de tous les pro - phè - - - -

cresc.

345

mp - cresc. ff V Ped.

F.H. - tes! Soprani. ff

Contralti. Il est ve - nu ce-lui qu'à pré - dit Ma - la -

CHŒUR Il est ve - nu ce-lui qu'à pré - dit Ma - la -

Ténors. Il est ve - nu ce-lui qu'à pré - dit Ma - la -

Basses. ff Il est ve - nu ce-lui qu'à pré - dit Ma - la -

Il est ve - nu ce-lui qu'à pré - dit Ma - la -

(Accomp<sup>l</sup> ad lib.) ff \*

All' <sup>te</sup> non troppo.

346

Elle a fait retentir les échos du dé-  
sert, La gran - de

All' <sup>te</sup> non troppo. (♩ = 88)

f marcato.

(Acci obligé)

marcato.

sert, La gran - de voix qu'a - vait annoncée I - sa - i - e, La - voix puis -

*f marcato.*

Elle a fait re-tentir les é -

La voix puis - san - te comme u - ne rumeur de -

- san - te comme u - ne rumeur de mer!

347

chos du dé - sert, La gran - de voix qu'a -

mer! Elle a fait re-tentir, re - ten - tir les é -

Elle a fait re-tentir les échos du dé - sert, La gran - de -

vait annoncée I-saï - e, La\_ voix puis - san - te

- chos, les échos du désert, La gran - de\_ voix, la\_ voix puis

voix qu'a\_vait annoncée I-sa - i - e, La voix puis -

comme une rumeur de mer!

*marcato.*

Elle a fait retentir les échos du dé -

san - te, La voix puis -

san - te comme u - ne rumeur de mer! Elle a fait reten -

348

A musical score page featuring a vocal part in French and a piano accompaniment. The vocal line begins with a forte dynamic (f) and consists of two staves of music. The lyrics describe a voice being heard in the desert. The piano part is in the bottom staff, providing harmonic support with chords and rhythmic patterns.

A musical score page featuring two staves of music for voice and piano. The top staff shows a vocal line with lyrics in French: "vait annoncée I-saï - e, La voix puis-san - ri - e La voix puis - san - te comme une rumeur de mer! sert, La gran - de\_ voix, la\_ voix puis-san -". The piano accompaniment is shown below, with various chords and rhythmic patterns.

- te comme u - ne rumeur de mer! Elle a fait retenir,  
 - mer! *f marcato.* Elle a fait reten -  
 Elle a fait retenir les é - chos du dé - sert, La  
 te, La voix puis san - - -  
 — re - ten - tir les é - chos les échos du désert,  
 - tir les échos du dé - sert, La gran - de - voix qu'a - vait annoncée I - sa -  
 gran - de voix qu'a - vait annoncée I - sa - i - e, La  
 - te comme u - ne ru - meur de mer!  
 > > > > >

La gran - de \_ voix \_ la\_ voix puis - san - te! Comme  
 yi - e, La voix puis - san - te!  
 voix puis - san - te comme une rumeur de mer!  
 comme une rumeur de mer!

il le pres - cri - vait, dans l'eau de pé - ni - ten - ce  
 Comme il le pres - cri - vait, dans l'eau de pé - ni -  
 Comme il le pres - cri - vait, dans l'eau de pé - ni -  
 Comme il le pres - cri - vait, dans l'eau de pé - ni -

**349**

Il bap - ti - sait, mais sans re - met - tre les pé -  
ten - ce Il bap - ti - sait, mais sans re - met - tre les pé -  
ten - ce Il bap - ti - sait, mais sans re - met - tre les pé -  
ten - ce Il bap - ti - sait, mais sans re - met - tre les pé -

- chés, Dis - po - sant seu - le - ment au re -  
- chés, Dis - po - sant seu - le - ment au re -  
- chés, Dis - po - sant seu - le - ment au re -  
- chés, Dis - po - sant seu - le - ment au re -

- gret des of - fen - - - ses. Comme un  
 - gret des of - fen - - - ses.  
 - gret des of - fen - - - ses.  
 - gret des of - fen - - - ses.

350

dim.

va - - se, son cœur toujours plein s'est pen - ché! p  
 Comme un

p

Comme un va - -

p

Comme un va - se, son cœur s'est pen - ché! *mf*  
 Comme un va - se, son cœur toujours plein \_\_\_\_\_ Son ex -  
 se, son cœur toujours plein s'est pen - ché!

em - ple in - citait aux bon - nes ac - ti - ons.  
 - ché!  
 - ché!

**351**

Il ai -

A musical score page featuring three staves. The top two staves are for voices (soprano and alto) and the bottom staff is for the piano. The vocal parts begin with a rest followed by a melodic line. The piano part consists of eighth-note chords. The lyrics in the vocal parts are: "Et pré - mait la ver - tu, prat - i - quait la jus - ti - ce," with a fermata over the end of the phrase.

A musical score for piano and voice. The vocal part is in soprano range, starting with a dotted half note followed by eighth notes. The piano accompaniment consists of eighth-note chords. The lyrics are: "chant en - vers Dieu l'humble a - do - ra - ti - on," followed by a dynamic instruction "mf cresc." The piano part continues with eighth-note chords.

É -

É -

f

II

II

II

II

352

*ff*

vint pour pré - pa - rer les sen - tiers du Sei -

vint pour pré - pa - rer les sen - tiers du Sei -

vint pour pré - pa - rer les sen - tiers du Sei -

vint pour pré - pa - rer les sen - tiers du Sei -

vint pour pré - pa - rer les sen - tiers du Sei -

- gneur.

Que son saint nom soit véné - ré,

- gneur.

Que son saint nom soit véné -

- gneur.

353

Que son saint nom soit vénéré,  
Que son saint nom soit vénéré,  
Que son saint nom soit vénéré,  
Que son saint nom soit vénéré,

- ré!  
- ré!  
- ré!

**354**

cresc.

**ff**

Elle a fait retentir les échos  
Elle a fait retentir les échos du dé-

*ff*

Elle a fait re-tentir les échos, \_\_\_\_\_ les échos du dé-  
 chos du dé- sert, La gran - de voix, la gran -  
 fait re-tentir les échos du dé- sert, \_\_\_\_\_  
 sert, Puis - san - te comme u - ne rumeur de  
 8-----

- sert, La gran - de voix, la gran -  
 de voix, la gran - de voix qu'a - vait -  
 La gran - de voix, la gran - de voix  
 mer, La gran - de voix qu'a - vait an -  
 Ped.

Un poco animato.

de voix! Que son saint  
an non cée I sa i e!  
qua vait an non cée I sa i e!  
non cée I sa i e! Que son saint  
8

Un poco animato.

355

*ff sempre*

nom soit vénéré,  
que nos lou -  
Que son saint nom soit vénéré,  
que nos lou -  
nom soit vénéré,  
que nos lou -

*sf*

an - ges Mon - tent vers lui, qui règne au  
que nos lou - an - ges Mon - tent vers lui.  
que nos lou - an - ges Mon - tent vers lui,  
an - ges Mon - tent vers lui, qui règne au

I<sup>e</sup> tempo.*cresc.*

clair sé - jour des an - - ges, Et que par la  
qui règne au clair séjour des an - - ges, Et que par la  
qui règne au clair séjour des an - - ges, Et que par la  
clair séjour des an - - ges, Et que par la

356

I<sup>e</sup> tempo. (♩=88)

*cresc.*

terre et les cieux Il soit procla - mé,  
terre et les cieux Il soit procla - mé,  
terre et les cieux Il soit procla - mé,  
terre et les cieux Il soit procla - mé

357

**ff**

**Piu largo.**

bien - heu - reux!  
bien - heu - reux!  
bien - heu - reux!

**Piu largo.**

*cresc.*      **fff**

**FIN**